



2024/867

18.3.2024 г.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2024/867 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 13 март 2024 година

за оправомощаване на Френската република да договори, подпише и сключи международно споразумение относно изискванията за безопасност и оперативна съвместимост на фиксираната транспортна връзка през Ламанша

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) С Договора между Френската република и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия относно изграждането и експлоатацията от частни концесионери на фиксирана транспортна връзка през Ламанша, подписан в Кентърбъри на 12 февруари 1986 г. (наричан по-нататък „Договорът от Кентърбъри“), се създава междууправителствена комисия, която да упражнява надзор по всички въпроси, отнасящи се до изграждането и експлоатацията на фиксираната транспортна връзка през Ламанша (наричана по-нататък „междуправителствената комисия“).
- (2) След изтичането на преходния период, предвиден в Споразумението за оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия ⁽³⁾, управителят на инфраструктурата на фиксираната транспортна връзка през Ламанша и железопътните предприятия, опериращи във фиксираната транспортна връзка през Ламанша, са подчинени на две отделни правни рамки по отношение на безопасността и оперативната съвместимост на железопътния транспорт.
- (3) С писмо от 16 юли 2020 г. Френската република поиска да бъде оправомощена от Съюза да договори и сключи с Обединеното кралство международно споразумение относно изискванията за безопасност и оперативна съвместимост на фиксираната транспортна връзка през Ламанша. В съответствие с това искане, с Решение (ЕС) 2020/1531 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ Френската република беше оправомощена да договори споразумение, което да гарантира единното и динамично прилагане на правото на Съюза, по-специално Регламент (ЕС) 2016/796 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾ и директиви

⁽¹⁾ ОВ С, C/2023/879, 8.12.2023 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/879/oj>.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 7 февруари 2024 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 4 март 2024 г.

⁽³⁾ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

⁽⁴⁾ Решение (ЕС) 2020/1531 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2020 г. за оправомощаване на Франция да договори, подпише и сключи международно споразумение за допълнение на Договора между Франция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно изграждането и експлоатацията от частни концесионери на фиксирана транспортна връзка през Ламанша (ОВ L 352, 22.10.2020 г., стр. 4).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2016/796 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз и за отмяна на Регламент (ЕО) № 881/2004 (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 1).

(ЕС) 2016/797 ⁽⁶⁾ и (ЕС) 2016/798 ⁽⁷⁾ на Европейския парламент и на Съвета в цялата фиксирана транспортна връзка през Ламанша. Освен това с Решение (ЕС) 2020/1531 бяха определени условията, при които междуправителствената комисия може да продължи да изпълнява ролята на национален орган по безопасността, отговарящ за частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, която е под юрисдикцията на Френската република.

- (4) От преговорите между Френската република и Обединеното кралство стана ясно, че евентуално споразумение съгласно условията, предвидени в посоченото решение, няма да бъде удовлетворително за двете страни. Поради това с писмо от 23 март 2023 г. Френската република заяви намерението си да договори и сключи друго споразумение. Поради това се предлага алтернативно оправомощаване.
- (5) Международно споразумение с трета държава относно безопасността и оперативната съвместимост на железопътния транспорт в трансгранични ситуации може да засегне област, обхваната в голяма степен от правото на Съюза, и по-специално от Регламент (ЕС) 2016/796 и директиви (ЕС) 2016/798 и (ЕС) 2016/797. Следователно всяко подобно споразумение попада в изключителната външна компетентност на Съюза. Държавите членки могат да договорят или да сключат такова споразумение само ако са оправомощени за това от Съюза в съответствие с член 2, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Тъй като предвиденото споразумение засяга области, обхванати от съществуващото право на Съюза в областта на транспорта, е необходимо също така подобно оправомощаване да се предостави от законодателя на Съюза в съответствие със законодателната процедура по член 91 от ДФЕС.
- (6) Като се има предвид особеният характер на фиксираната транспортна връзка през Ламанша като железопътна връзка, включваща единна, комплексна инженерна конструкция, разположена отчасти на територията на Френската република и отчасти в трета държава, е целесъобразно Френската република да бъде оправомощена да договори, подпише и сключи международно споразумение с Обединеното кралство относно прилагането на съгласувани изисквания за безопасност и оперативна съвместимост на фиксираната транспортна връзка през Ламанша (наричано по-нататък „споразумението“), както и да се гарантира сътрудничеството между френския национален орган по безопасността *Établissement Public de Sécurité Ferroviaire* (EPSF) и националния орган по безопасността на Обединеното кралство *Office of Rail and Road* (ORR).
- (7) Частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, която е под юрисдикцията на Френската република, следва да остане подчинена на правото на Съюза. Следва да се осигури спазването на принципа на предимство на правото на Съюза, а когато е приложим - и на принципа на пряко действие на правото на Съюза, както и съблюдаването на съответните компетентности на институциите и органите на Съюза.
- (8) Споровете между Френската република и Обединеното кралство относно прилагането на споразумението следва да не бъдат отнасяни до арбитражния съд, създаден съгласно член 19 от Договора от Кентърбъри, или до други средства за правно обвързващо уреждане на спорове.
- (9) В съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) 2016/796 Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз следва да продължи да носи цялата отговорност за функциите и правомощията, които са ѝ възложени, а в съответствие с член 16 от Директива (ЕС) 2016/798 EPSF следва да запази независимостта си при вземането на своите решения. Следователно ролята на междуправителствената комисия и на органа по безопасността, създадени с Договора от Кентърбъри, по отношение на обхванатите от споразумението въпроси следва да се ограничава до координиране на дейностите на EPSF и ORR. В съответствие с правото на Съюза регулаторните актове на междуправителствената комисия и на органа по безопасността или техните последици не следва да засягат автономността при вземането на решенията от EPSF.
- (10) За да се гарантира, че във всеки един момент правото на Съюза се прилага правилно към частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, намираща се под юрисдикцията на Френската република, и за да се гарантира, че Комисията може да наблюдава прилагането му под контрола на Съда, включително при обстоятелства на неотложност, Френската република следва да си запази правото едностранно да спира или да прекратява споразумението.

⁽⁶⁾ Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44).

⁽⁷⁾ Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

- (11) За да се отчетат възможните бъдещи промени в правото на Съюза, по-специално на Регламент (ЕС) 2016/796 и на директиви (ЕС) 2016/797 и (ЕС) 2016/798, в споразумението следва да се предвидят и правила за неговото изменение. Комисията следва да бъде оправомощена да разрешава на Френската република да изменя споразумението в съответствие с предвидената в споразумението процедура, при условие че тези изменения са ограничени до адаптации, които да отразяват промените в правото на Съюза.
- (12) В интерес на Съюза Френската република следва също така да бъде оправомощена да договаря допълнителни изменения на споразумението, сключено въз основа на оправомощаването, извършено с настоящото решение, които да отразяват условията, предвидени в Решение (ЕС) 2020/1531. Следователно оправомощаването, предоставено от Съюза с Решение (ЕС) 2020/1531, следва да остане валидно, доколкото споразумението, сключено въз основа на настоящото оправомощаване, може да бъде изменено, за да отрази условията, предвидени в посоченото решение,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото решение се определят условията, при които Френската република се оправомощава да договори, подпише и сключи, а в бъдеще и да изменя международно споразумение с Обединеното кралство относно изискванията за безопасност и оперативна съвместимост на фиксираната транспортна връзка през Ламанша, както и относно сътрудничеството между *Établissement Public de Sécurité Ferroviaire (EPSF)* и *Office of Rail and Road (ORR)* („споразумението“).

Споразумението отговаря на условията, определени в членове 2 и 3 от настоящото решение.

Член 2

По отношение на частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, която е под юрисдикцията на Френската република, споразумението отговаря на следните условия:

- а) Споразумението е съвместимо с правото на Съюза във всяко отношение. Осигурява се спазването на принципа на предимство на правото на Съюза, а когато е приложим — и на принципа на пряко действие на правото на Съюза.
- б) Споровете между Френската република и Обединеното кралство относно прилагането на споразумението не се отнасят до арбитражния съд, създаден съгласно член 19 от Договора от Кентърбъри, нито до други средства за правно обвързващо уреждане на спорове.
- в) Френската република си запазва правото да спира или да прекрати споразумението едностранно, с оглед на гарантирането на пълното, правилно и бързо прилагане на правото на Съюза към частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, която е под нейна юрисдикция.
- г) Споразумението включва механизъм за неговото изменение, за да може да бъде адаптирано към промените в правото на Съюза.
- д) Гарантират се независимостта и съответните правомощия, предоставени от правото на Съюза на Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз и на EPSF, в качеството му на национален орган по безопасността по смисъла на Директива (ЕС) 2016/798, и по-специално:
 - актове на ORR се признават за целите на споразумението само по въпроси, по които преди това е било сключено споразумение съгласно член 14, параграф 5 от Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾,
 - равностойността на актовете на ORR се признава само когато това е предвидено в Конвенцията за международни железопътни превози (COTIF), и
 - по отношение на въпросите, попадащи в приложното поле на споразумението, задачите и правомощията на Междуправителствената комисия и органа по безопасността, създадени с Договора от Кентърбъри, не засягат автономността на EPSF при вземането на неговите решения, в съответствие с правото на Съюза.

⁽⁸⁾ Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. за създаване на единно европейско железопътно пространство (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 32).

Член 3

Френската република редовно информира Комисията за преговорите с Обединеното кралство по споразумението и, когато е целесъобразно, кани Комисията да участва като наблюдател.

След приключването на преговорите Френската република представя на Комисията изготвения в резултат от тях проект на споразумение. Комисията незабавно информира Европейския парламент и Съвета за посочения проект на споразумение.

В срок от един месец от представянето на проекта на споразумение на Комисията, тя взема решение дали условията, определени в член 2, са изпълнени. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за приемането на такова решение. Ако Комисията реши, че посочените условия са изпълнени, Френската република може да подпише и сключи съответното споразумение.

Френската република представя на Комисията копие от подписаното споразумение в срок от един месец от влизането му в сила или, ако споразумението трябва да започне да се прилага временно, в срок от един месец от началото на временното му прилагане.

Член 4

През целия период на действие на споразумението Френската република осигурява пълното, правилно и бързо прилагане на правото на Съюза към частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, която е под нейна юрисдикция. Във връзка с това Френската република предприема подходящи мерки, включително, когато е необходимо, спиране или прекратяване на споразумението.

Член 5

1. Френската република се оправомощава да договаря изменения на споразумението в съответствие с процедурата, предвидена в параграфи 3 и 4 от настоящия член, ако такива изменения са необходими за адаптиране на споразумението спрямо бъдещи промени в правото на Съюза, и по-специално спрямо изменения на Регламент (ЕС) 2016/796 и директиви (ЕС) 2016/797 и (ЕС) 2016/798, и при условие също така че такива изменения на споразумението са необходими за гарантиране на пълното, правилно и бързо прилагане на правото на Съюза спрямо частта от фиксираната транспортна връзка през Ламанша, която е под нейна юрисдикция.

2. Френската република се оправомощава също така да договаря последващи изменения на споразумението в съответствие с процедурата, предвидена в параграфи 3 и 4 от настоящия член, за да гарантира, че споразумението отговаря на условията, определени в член 1 от Решение (ЕС) 2020/1531.

3. Френската република редовно информира Комисията за всички преговори с Обединеното кралство за изменения на споразумението и, когато е целесъобразно, кани Комисията да участва като наблюдател. Френската република предоставя на Комисията предвидените изменения заедно с обяснителна бележка. Комисията незабавно информира Европейския парламент и Съвета за това. Френската република предоставя всяка допълнителна информация за предвидените изменения, която бъде поискана от Комисията.

4. В срок от три месеца от предоставянето на предвидените изменения и придружавашата обяснителна бележка на Комисията тя приема решение дали условията, определени в параграф 1 от настоящия член и в член 2, са изпълнени. Ако Комисията реши, че посочените условия са изпълнени, тя информира Европейския парламент и Съвета за приемането на такова решение, а Френската република може да пристъпи към изменение на споразумението. Копие от измененото споразумение се предоставя на Комисията в срок от един месец от влизането в сила на изменението или, ако споразумението трябва да се прилага временно, в срок от един месец от началото на временното му прилагане.

Член 6

Решение (ЕС) 2020/1531 остава приложимо, доколкото това е предвидено в член 5, параграф 2.

Член 7

Адресат на настоящото решение е Френската република.

Съставено в Страсбург на 13 март 2024 година.

За Европейския парламент
Председател
R. METSOLA

За Съвета
Председател
H. LAHBIB